

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 8.4            Sprache und Schrift  
                         Language and script  
                         Langue et écriture

Alternative

*Anwendungsregel:*

***Wenden Sie die Alternative an.***

[Stand: 02/2014]

RDA 8.4            Sprache und Schrift  
                         Language and script  
                         Langue et écriture

Alternative

*Règle d'application:*

***Appliquer l'alternative.***

[Etat: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 8.5.1      Allgemeine Richtlinien  
General guidelines  
Lignes directrices générales

### **Anwendungsregel:**

**Die in der ersten AWR zu RDA 1.7.3 zusammengestellten Schreibkonventionen und Regelungen zur Zeichensetzung gelten sinngemäß auch bei der Erfassung der Namen von Personen, Familien und Körperschaften. Wenden Sie diese Schreibkonventionen und Regelungen ergänzend zu den Vorgaben unter RDA 8.5.2 bis 8.5.7 an.**

**Wenn die Interpunktion bei Körperschafts- oder Konferenznamen zu missverständlichen Ergebnissen führt, kann sie im Sinne der zweiten AWR zu RDA 1.7.3 geändert werden.**

**Zur Erfassung von Symbolen und anderen Zeichen s. ERL zu RDA 1.7.5.**

[Stand: 07/2014]

RDA 8.5.1      Allgemeine Richtlinien  
General guidelines  
Lignes directrices générales

### **Règle d'application:**

**Les conventions d'orthographe et les règles de ponctuation rassemblées dans la première AWR de RDA 1.7.3 s'appliquent également par analogie à l'enregistrement des noms des personnes, familles et collectivités. Appliquer ces conventions d'orthographe et ces règles de ponctuation en complément des instructions données sous RDA 8.5.2 à 8.5.7.**

**Si pour les noms de collectivités ou de congrès, la ponctuation mène à des malentendus, elle peut être modifiée conformément à la deuxième AWR de RDA 1.7.3.**

**Pour l'enregistrement des symboles et d'autres caractères, v. ERL de RDA 1.7.5.**

[Etat: 07/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 8.10            Status der Identifizierung  
                          Status of identification  
                          Statut de l'identification

*Anwendungsregel:*

***Zusatzelement für den deutschsprachigen Raum.***

[Stand: 02/2014]

RDA 8.10            Status der Identifizierung  
                          Status of identification  
                          Statut de l'identification

*Règle d'application:*

***Élément supplémentaire pour les pays germanophones.***

[Etat: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 8.11            Indikator für nicht individualisierte Namen  
Undifferentiated name indicator  
Indicateur de nom indifférencié

**Anwendungsregel:**

**Zusatzelement für den deutschsprachigen Raum.**

[Stand: 02/2014]

**Erläuterung:**

Zur Bedingung, wann ein Name undifferenziert zu erfassen ist und den entsprechenden Indikator erhält, s. RDA 9.19.1.1.

[Stand: 02/2014]

RDA 8.11            Indikator für nicht individualisierte Namen  
Undifferentiated name indicator  
Indicateur de nom indifférencié

**Règle d'application:**

**Élément supplémentaire pour les pays germanophones.**

[Etat: 02/2014]

**Explication:**

Pour la condition qui veut qu'un nom soit enregistré comme indifférencié, accompagné d'un indicateur de nom indifférencié, v. RDA 9.19.1.1.

[Etat: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 8.12            Konsultierte Quelle  
                          Source consulted  
                          Source consultée

**Anwendungsregel:**

***Zusatzelement für den deutschsprachigen Raum, nur für Normdaten, die in der Sacherschließung verwendet werden (positiv eingesehene Quellen).***

[Stand: 08/2015]

RDA 8.12            Konsultierte Quelle  
                          Source consulted  
                          Source consultée

**Règle d'application:**

***Élément supplémentaire pour les pays germanophones, uniquement pour les données d'autorité utilisées dans l'indexation matières (sources consultées positivement).***

[Etat: 08/2015]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

### RDA 8.12.1.3 Erfassen von konsultierten Quellen Recording sources consulted Enregistrement des sources consultées

#### *Erläuterung:*

Die Angabe von Quellen im Normdatensatz dient dem Nachweis des bevorzugten Namens bzw. der bevorzugten Benennung.

Bitte berücksichtigen Sie auch RDA 9.2.2.2, RDA 10.2.2.2 und RDA 11.2.2.2.

Bei Verwendung von Nachschlagewerken aus der Liste der fachlichen Nachschlagewerke bzw. der Rangfolge der Nachschlagewerke erfassen Sie die Quelle in Form der in der Liste vorgegebenen Abkürzung. Berücksichtigen Sie dabei die Bestimmungen im Vorwort der Liste zur Kennzeichnung verschiedener Auflagen und elektronischer Ausgaben.

Erfassen Sie Quellen, die nicht in der Liste der fachlichen Nachschlagewerke enthalten sind, mit einem Kurztitel, der die Identifikation der Quelle erlaubt, z. B. Verfasser und Titel.

[Stand: 08/2015]

### RDA 8.12.1.3 Erfassen von konsultierten Quellen Recording sources consulted Enregistrement des sources consultées

#### *Explication:*

La mention des sources dans la notice d'autorité sert à définir le nom privilégié ou la désignation privilégiée.

Tenir compte également de RDA 9.2.2.2, RDA 10.2.2.2 et RDA 11.2.2.2.

Lors de l'utilisation des sources de référence énumérées dans la liste des sources de référence spécialisées ou de l'ordre de préférence des sources de référence, les enregistrer sous la forme de l'abréviation prescrite dans la liste. Ce faisant, tenir compte des dispositions énoncées dans la préface de la liste pour désigner les différentes éditions et les éditions électroniques.

Enregistrer les sources qui ne figurent pas sur la liste des sources de référence spécialisées en utilisant un titre abrégé qui permet d'identifier la source, contenant par exemple, l'auteur et le titre.

[Etat: 08/2015]